

这些地方

大俗大雅 宝鸡话

指的是哪儿？

编者按

“脚地不干净”“门上地方大”“场里真热闹”“后院别参观”……这些宝鸡话里所说的地方，究竟指的是哪儿？这些初看令人费解的词语，其实都源于宝鸡传统的生产生活方式，而一旦明白了其中的意思，也就能体会到其中蕴含的文化巧思和情感深意。



脚地 (jue di) 室内地面

本报记者 罗琴

“你看看这一进门，脚地都是他的玩具，说了几遍了，要完后要让他自己收拾起来。”9月4日，市民刘爱民一回家，看到5岁的孙子把玩具

摆了一地，开始埋怨起老伴儿没给娃立好规矩。宝鸡话里的“脚地”，通常指室内地面，有时也统指地面。

“你下班走之前把脚地打扫干净。”“他提来的礼当多的，放了一脚地。”宝鸡话中的“脚地”，可以说是非常写实且格外生动，字面意

思就是脚踩的地面，方言中常用来指家里的地面。我市方言爱好者郭嘉莹说，在宝鸡方言中，脚地中的“脚”通常发音为“jué”，还有一些地方省略掉后面的“地”字，单用“脚(jué)”来指代室内地面。

这个方言词不仅频繁出现在宝

鸡人日常对话中，还多见于一些文艺作品中。柳青的小说《创业史》中有“梁三的光景是艰难的，连脚地和街门外以前种地时做场面现在种菜的地皮算在一块，统共一亩二分”。路遥的小说《人生》中也有“他刚站在自家窑里的脚地上，就听见外面传来一声

低沉的闷雷的吼声”。这些作品中用到的“脚地”一词，均是指室内地面。

郭嘉莹分析说，脚地就是脚踏之地，这一词语简洁、准确而传神。在西府多地，脚地通常有所特指，因为人们把种庄稼的地方叫“地里”，平时走的小路、大路叫作“路上”，村中弯弯曲曲的巷道叫“巷子”，这些地面通常不称为脚地，而农家院落、屋里的地面等，常称脚地，也有立脚之地的意思。



门上 (mang shang) 院子门前

本报记者 祝嘉

“娃呢？”“在门上耍哩。”在宝鸡方言里，“门上”不是指门的表面，也不是指门的上沿，而是指院子门前的空地，发音为“mang shang”。有时，门上也简称为门，发音仍为“mang”，如“你把车停我们就行咧”“咱妈立门等了你半天”等。

在宝鸡农村地区，各家各户院子门前都有一片空地，地面平整，视野开阔，人们闲暇时，常在此休闲娱乐。大人们聊着家长里短，孩子们忙着追逐嬉戏，聊完了，玩累了，各回各家，好不惬意。

扶风县法门镇人王海斌说，在农村，除了人出门在外的，家家户户院子大门都是敞着的，乡里乡亲有事没事总爱串个门子。但如果真的走进院子，坐在厅里，一来扰动太大，二来也显得有些见外，所以往往在门口喊一

嗓子，把人叫到门上，有事说事，没事闲谝，或三五分钟，或个把小时，既不生分，也很自在。

孩子们也爱在门上玩，谁穿件新衣服，谁有个新玩具，都爱去别人门上炫耀，把其他孩子招惹在一起，再从这家门上玩到那家门上。若是有卖吃食要货的商贩经过，孩子们便有的围着商贩，有的去喊大人，缠着要这个、买那个，然后又聚到门上分享。

岐山县京当镇人宋玉

龙说，每到夏天夜里，人们都会搬个凳子、铺张凉席，坐在门上乘凉。30多年前，他曾依偎在父亲的怀里，看着天上的星星，听着神奇的故事。30多年后，他也陪着孩子，指着星星，讲着故事。“可以说，门上是农村人独有的一方土地，承载着一代又一代在农村生活过的人的乡愁。”宋玉龙说。

场里 (chang li) 晒麦场上

本报记者 张琼

“走，到场里去转一圈。”“我到场里寻娃他姨，要个鞋样子。”“娃他爸，你到场里去扫一把麦草来。”在宝鸡话里，场里(chang li)指的是用来收拾粮食的公共空地。过去麦收时节，农人要到场里碾场、摊场、翻场、扬场，场里成为麦地之外的麦收主战场。现在，麦收实现机械化，但“场里”这个地方和叫法还在。

9月3日，我市方言爱好者陈

德荣说：“我老家原来的宅基地就在场里，那一大块地方既平整又宽敞，村上的打麦场、粮食仓库也曾设在那。一到收麦，大家就到场里碾场、摊场、扬场，忙个不停，晚上还要安排人看场。”陈德荣回忆，后来，好几户乡亲在场里盖了房。陈德荣在兄弟中排行老大，所以大家描述他家具体位置时，往往说“场里陈老大家”。久而久之，陈德荣一听到“场里”，就联想到老家。他说：“在

过去，房子盖在场里，是一件很自豪的事，因为场里一般是宽敞、平坦的好地方。”

宝鸡民俗文化爱好者刘峰说：“宝鸡人爱吃面食，把收麦子当成天大的事，只有麦收时节的碾打、劳作的重要地方才能叫场里。”场里具体指哪儿，外村人不知道，但生活在同一个村庄的人心知肚明。

如今麦收实现机械化，村庄的场里已少见打麦、扬麦的劳动场面。

但这个地方在当地人心里还是不一样的，人们保留着场里的专有称呼，农忙时，去场里晒小麦、晒玉米、晒辣子；农闲时，带着孩子去场里玩耍。



后院 (hou yuan) 厕所

毛丽娜

“现在能去后院，能送水火了。”9月4日，千阳县南寨镇闫家庵村的安碎旦老人，在电话中向女儿提及自己能独自前往“后院”了。一个多月前，老人摔了一跤，做完手术后一直卧床不起。逐渐康复后，这两天可以自

己去“后院”了。

在宝鸡方言中，“后院”并不是指房屋后面的院子，而特指厕所。这种称呼既强调了厕所的方位，又含蓄地指代了其功能。

我市国学研究者郭晓娟解释，后院之所以成为厕所的代称，与传统西府民居的布局有关。在过去，西府地区中的厕所多建在房屋的后方，久而久之，后院便成了厕所的代名词。如：“你们先商量着，我到后院去一下。”“我昨晚拉

肚子，往后院跑了好几趟。”“看这户人家，把后院收拾得干净的。”同时，为了区别实际的后院和作为厕所代称的后院，宝鸡方言中，“后院”一词也分出了两种读音，实际的后院读作“hōu yuān”；指代厕所的后院则读作“hòu yuan”加以区分。

这一独特的称谓不仅在日常生活中被广泛使用，还逐渐渗透到了商业领域。在宝鸡的一些餐饮场所，除了常见的“洗手间”和

“WC”标识外，“后院”一词也悄然出现，这既是商家别出心裁的创意，也体现了对地方文化的尊重和传承。

近日，从深圳来宝鸡游玩的龙国英，在一家饭店用餐时，就见到了“后院”的标识。面对女儿对“后院”的好奇，她解释道：“‘后院’就是厕所。”对外地人而言，把厕所说成后院，确实令人费解，但龙国英小时候，曾在扶风居住过一段时间，所以对后院再熟悉不过了。

